



BIZTONSÁGI ADATLAP

Adatlap száma: 31458-33

FLUID ATX

Változat: 5.00

Francia:5.00

Oldal: 1/7

Dátum: 2004/05/28

1. Készítmény neve:

FLUID ATX

Termék felhasználása:

Hajtómű folyadék.

Hivatkozási szám:

377

Gyártó cég neve:

TOTAL LUBRIFIANTS

Cím

Le Diamant B

16, rue de la République

92922 PARIS LA DÉFENSE - FRANCE

Tel: +33 (0)1.41.35.40.00, Fax: +33 (0)1.41.35.84.71

Forgalmazó - Importáló cég neve:

TOTAL HUNGARIA KFT.

Cím

2040, Budaörs Edison u 2.

Tel: 06 23 507 500 / Fax: 06 23 507 533

Baleset esetén hívandó szám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Tel.: 215-3133

Zöld szám: 06/80-20-1199

2. Összetétel

Kémiai természet:

Erősen finomított kőolaj eredetű ásványolajokon alapuló termék, melynek az IP 346 módszer szerint mért policiklusos aromás szénhidrogén (HAP) tartalma kisebb, mint 3%.

Di-t butil-p-cresol

CE szám: -

Koncentráció < 0,8 %

Osztályozás: Xi, N.

R38-51/53

Hosszúlancú kalcium-alkaril-szulfonát

CE szám: -

Koncentráció < 0,2 %

Osztályozás: Xi;

R43

Hosszúlancú etoxilált alkil-amin

CE szám: -

Koncentráció < 0,1 %

Osztályozás: Xi.

R43

Az R és S mondatok magyarázatát lásd a 16. pont alatt.

3. Veszélyesség szerinti besorolás

Osztályba sorolás:

Nem érintett.

R mondatok: nincs.

S mondatok: nincs.

- káros egészségi hatások:

A felhasználás szokásos körülményei esetén ez a termék nem jelent mérgezési veszélyt.

- káros környezeti hatások:

Ezt a terméket nem szabad a környezetbe bocsátani.

- fizikai-kémiai veszélyek:

Szokványos felhasználás mellett nincs különösebb gyulladási vagy robbanási kockázat.

4. Elsősegélynyújtás

SÚLYOS VAGY NEM SZÚNÓ ZAVAROK ESETÉN ORVOST VAGY MENTŐT KELL HÍVNI!

Információk az alábbi esetekre:

- belélegzés: Jelentősebb koncentrációjú gőz füst vagy permet belégzése a felső légutak irritációját okozhatja. Az érintett személyt friss levegőre kell kivinni, nyugalomba kell helyezni, és testét melegen kell tartani.
- lenyelés: Hányás és hasmenés veszélye fennáll. Nem szabad hánytatni, hogy a légutakba való bejutás kockázatát elkerüljük. A sérültet nem szabad itatni.
- bőrre jutás: Azonnal le kell vetni minden beszennyeződött vagy összekent ruházatot. Azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni.
- szembe jutás: A szemhéjakat szétnyitva azonnal bő vízzel ki kell öblíteni legalább 15 percen át.
- aspiráció (idegen anyagnak légutakba beszívása): Ha gyanítható, hogy a termék tüdőbe jutott (például hányás során), sürgősen kórházba kell szállítani a sérültet.

5. Tűzveszélyesség

Lásd a 9. pontot.

Lobbanáspont alapján:

„D” tűzveszélyességi osztályba, és IV. tűzveszélyességi fokozatba tartozik.

Tűzoltási eszközök:

- megfelelő:
- nem megfelelő:

Oltóhab, szén-dioxid (CO₂), száraz porok.

Ne használjon soha erős vízsugarat (sugárcső), mert az elősegítheti a lángok szétterjedését.

Specifikus veszélyek:

A tökéletlen égés és a termolízis olyan többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO₂, különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok. Belélegzésük nagyon veszélyes.

Oltást végzők védelme:

Zárt térben, kötelező az izolációs légzőkészülék viselése a sűrű füst és a felszabaduló gázok miatt.

6. Övintézkedés baleset esetén

Lásd a 8. és 13. pontokban leírtakat is

Intézkedés szivárgás / kiömlés esetén:

- talajon:

A kiömlött termék síkosságot okozhat.

El kell kerülni, hogy a termék csatornába vagy vízfolyásba kerüljön, vagy elszennyezze a talajt. A terméket fizikai eszközökkel (szivattyúzással, bukógát haszná-lata, stb.) kell összegyűjteni. A kiömlést vissza kell fojtani, és homokkal vagy bármilyen más semleges megkötő anyaggal fel kell itatni.

- vízben:

Lebegő megkötőanyag alkalmazása, majd mechanikai összegyűjtés. Kiömlés esetén, ha a helyzet nem kezelhető gyorsan és hatásosan, értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

Tisztítási módszerek:

- összegyűjtés:

A terméket fizikai eszközökkel (szivattyúzással, bukógát haszná-lata, stb.) kell összegyűjteni.

- eltávolítás: A szennyezett anyagokat engedéllyel rendelkező begyűjtőnek kell átadni (lásd. A 13. pont alatt is).

7. Kezelés és tárolás

KEZELÉS

Műszaki intézkedések:

- dolgozók védelme: Alkalmazzon megfelelő szellőztetést, ha gőz-, köd- vagy permet képződésének kockázata áll fenn
Tegyen meg minden szükséges intézkedést különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékek robbanási kockázatának csökkentésére.

Éghető anyagoktól elkülönítetten kell tartani; a terméket az élelmiszerektől és italoktól elkülönítetten kell tárolni

- tűz- és robbanásvédelem: A kiürült csomagolóeszközök gyúlékony vagy robbanásveszélyes gőzöket tartalmazhatnak

A termékkel átitatott rongyok, papír vagy a kiömlött termék megkötésére használt anyagok tűzveszélyt jelentenek.

Kerülni kell felgyülemlésüket. Használat után a szükséges biztonsági intézkedések betartásával azonnal el kell távolítani ezeket.

- óvintézkedések: A statikus elektromossággal történő feltöltődés megakadályozása érdekében a berendezéseket földelni kell.

Úgy kell kialakítani a berendezéseket, hogy elkerüljük a termék forró felületekre vagy elektromos érintkezésekre történő esetleges kilövelléseit (például tömítés meghibásodásakor).

TÁROLÁS

Műszaki intézkedések:

A berendezések tervezésénél törekedni kell a talaj és a vizek szennyeződésnek megakadályozására.

Tárolási körülmények:

- ajánlott: Környezeti hőmérsékleten, víztől, nedvességtől és mindenfajta gyújtóforrástól védve kell tárolni.

A használaton kívüli edényeket zárva kell tartani.

- elkerülendő: Az időjárási viszonyok miatt kitett tárolás.

Összeférhetetlen anyagok: Veszélyes reakciók az erős oxidálószerrel.

Ajánlott csomagoló anyagok: Csak szénhidrogénálló edényeket, csővezetéseket, kötéseket... szabad felhasználni.

Lehetőleg az eredeti csomagolásban kell tartani

8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

Műszaki jellegű intézkedések:

A terméket jól szellőztetett helyen kell használni.

Körbezárt térben (tartályban, medencében) végzett munkák esetén gondoskodni kell a belégzésre alkalmas levegőről és/vagy az előírt légzőkészüléket kell viselni.

Expozíciós határértékek:

Olajgőzök (VLE): 10mg/m³, 15 percre

Olajgőzök (VME): 5mg/m³, 8 órára

Egyéni védőfelszerelések:

- kézvédlem:

A szénhidrogéneket át nem engedő és azoknak ellenálló kesztyű.

- szemvédelem:

Freccsenésveszély esetén szemüveg.

- bőrvédelem:	Szükség szerint arcvédő, csizma, a szénhidrogénálló védőruházat, biztonsági cipő (hordók kezelése). Nem szabad sem gyűrűt, sem órát, sem más olyan hasonló tárgyat viselni, amelyen a termékmaradványok visszamaradhatnak, és bőrreakciót válthatnak ki.
Munkaegészségügyi intézkedések:	Kerülni kell a bőrrel való tartós és ismételt érintkezést, különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékkel. Azonnal le kell vetni minden beszennyeződött vagy összekent ruházatot. A bőrrel való érintkezés után azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni. Nem szabad sem súroló-, sem oldószert, sem üzemanyagot használni. A kezeket nem szabad olyan rongyba törölni, amelyet azt megelőzően tisztogatásra használtak. Az átnedvesedett rongyot nem szabad a munkaruha zsebébe tenni. A termék használata közben sem enni, sem inni, sem pedig dohányozni nem szabad.

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Megjelenés:	
- fizikai állapot 20 °C-on:	Folyadék.
- szín:	Piros.
- szag:	Jellegzetes.
- pH:	Nem érintett.
Sűrűség:	863 kg/m ³ (15°C-on)
Fizikai állapot megváltozását jellemző speciális hőmérsékletek:	
- lobbanáspont:	> 160°C (ASTM D 93)
- öngyulladás hőmérséklet:	> 250 °C (ASTM E 659)
Dermedéspont:	Megjegyzés: Ez az érték számottevően csökkenhet különleges körülmények között (lassú oxidáció elszigetelt környezetben...).
n-octanol/víz megoszlási együttható:	< -40°C (ASTM D 97)
Viszkózitás:	20 °C hőmérsékleten Log Pow > 6 kinematikai viszkozitás 100 °C-on: 8,1 mm ² /s

10. Stabilitás és reakciókészség

Stabilitás:	A tárolás, a kezelés és a felhasználás szokásos hőmérsékletén stabil termék.
Veszélyes reakciók:	Nincs ismert veszélyes reakciója szokásos felhasználási körülmények között, hivatkozni a műszaki adatlapra.
- elkerülendő körülmények:	A magas hőmérséklet (lobbanáspontnál magasabb), a szikrák, a gyújtóforrások, a lángok, a statikus elektromosság.
- elkerülendő anyagok:	Kerülni kell az erős oxidáló szerekkel történő érintkezést.
Veszélyes bomlástermékek:	A tökéletlen égés és a termolízis többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO ₂ , különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok.

11. Toxikológiai adatok

SÚLYOS MÉRGEZŐ AKUT HATÁS

- belélegzés: Valószínűtlen kockázat szokványos alkalmazási körülmények között.
Jelentősebb koncentrációjú gőz, füst vagy permet belégzése a felső légutak irritációját okozza.
- bőrrel való érintkezés: Valószínűtlen kockázat szokványos alkalmazási körülmények között.
- lenyelés: Kisebb mennyiség lenyelése esetén kevéssé valószínű a károsodás; nagyobb mennyiség lenyelése esetén: gyomorfájás, hasmenés...

KRÓNIKUS VAGY TARTÓS TOXICITÁS:

- bőrrel való érintkezés: Tartós és ismétlődő érintkezés a szennyezett ruházattal jellegzetes bőrváltozások (pattanások) kialakulásához vezethet.
- túlérzékenység okozása: Tudomásunk szerint a termék nem okoz túlérzékenységet.

12. Ökotoxicitás

- Magyarázat az ökotoxicitásról: A friss terméket nem kell a szárazföldi növényekre veszélyesnek tekinteni.
A vízi élőlényekre kevéssé veszélyesnek kell tekinteni.
Az elhasznált termékre vonatkozóan nincs ismert adat.
Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan.
- Mozgékonyság:
- levegő: Kis veszteség mutatkozik párolgás során.
 - talaj: Figyelembe véve fizikai-kémiai tulajdonságait, a termék általában kevéssé mozgékony a talajban.
 - víz: Vízben oldhatatlan, a termék szétterül a víz felszínén.
- Tartósság és lebomló képesség: Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan.
Mindamellert a friss termék "ásványolaj" összetevője teljes egészében biológiailag lebomló.
Egyes összetevők biológiailag le nem bomlóak is lehetnek.

13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

- Hulladékok eltávolítása: A helyi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.
Adott esetben engedéllyel rendelkező begyűjtő által történő eltávolítás és regenerálás vagy engedélyezett berendezésben történő elégetés jöhet szóba.
- EWC kód: 13-02-05 (ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok).
- Szennyezett csomagolás eltávolítása: A hatályos szabályozásnak megfelelően.
A kiürült csomagolóanyag EWC kódja: 15-01-10.
- Helyi jogszabályi rendelkezések: Lásd 15. pont.

14. Szállításra vonatkozó előírások

- UN szám: Nem érintett.
Az alábbi szállítási szabályozások nem érintik.
Közút (ADR)/vasút (RID):
Folyami (ADNR): Nincs megszorítás a szállításra vonatkozóan.
Tengeri (IMO-IMDG):



BIZTONSÁGI ADATLAP

FLUID ATX

Oldal: 6/7

Adatlap száma: 31458-33

Változat: 5.00

Dátum: 2004/05/28

Légi (OACI / IATA):

15. Szabályozási információk

KÖZÖSSÉGI SZABÁLYOZÁS:

CE címkézés:	Nem érintett.
R mondatok:	Nincs.
S mondatok:	Nincs.

NEMZETI ELŐÍRÁSOK

- Biztonsági Adatlappal kapcsolatos szabályozás:	A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény (Kbtv.), a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól, a 13/2001. (IV.20.) EüM-KöM együttes rendelettel módosított 41/2000. (XII.20.) EüM-KöM együttes rendelet az egyes veszélyes anyagokkal illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról.
- Hulladékkezelés és ártalmatlanítás:	A 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról, az 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, 16/2001. (VII. 18) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről.
- Munkavédelem:	Az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és az ehhez kapcsolódó miniszteri rendeletek.
- Munkahelyi levegőszennyezési határérték	A 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról.
- Szállítás:	A 20/1979.(IX.18.) KPM rendelet az ADR alkalmazásáról

16. Egyéb

Ez az adatlap megfelel a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII.27.) EüM rendeletnek (a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló előírások).

Összetétel és besorolás meghatározása a 8004/2000. (EüK. 22.) EüM tájékoztató az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről és a gyártó 5.00 verziójú adatlapja szerint.

Ez az adatlap megfelel az utóbbi irányelvekben meghatározott szabványoknak, 91/150/CEE, 93/112/CEE, 2001/58/CE és az 1999/45/CE irányelv 14. paragrafusának.

Xi – irritatív, N – környezeti veszély.

R38: Bőrizgató hatású.

R43: Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

R51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

Egyéb: Hosszúlánú kalcium-alkaril-szulfonát és etoxilált alkil-amin tartalma allergikus reakciót válthat ki.

Adatlap felülvizsgálati dátuma:	2004/05/28.
Érvényteleníti és helyettesíteti:	4-es változatot, kelt: 1997-10-21.
N°. FDS:	04W-0j2yuif-22



BIZTONSÁGI ADATLAP

FLUID ATX

Oldal: 7/7

Adatlap száma: 31458-33

Változat: 5.00

Dátum: 2004/05/28

„Ez az adatlap kiegészíti, de nem helyettesíti a felhasználási műszaki feljegyzéseket. A tartalmazott felvilágosítások az adott termékre vonatkozó ismereteinkre alapulnak a jelzett dátumkor.

Az adatok jóhiszeműen vannak megadva. A felhasználók figyelmét egyébként felhívjuk azokra az esetleges Veszélyekre, melyek a nem rendeltetésszerű használatból adódhatnak.

Ez az adatlap semmiképp sem menti fel a felhasználót a tevékenységével kapcsolatos valamennyi előírás betartása alól.

A felhasználó minden felelősséget visel a termék használatával kapcsolatos óvintézkedéseket illetően.

A megjelölt óvintézkedések együttese csak azt a célt szolgálja, hogy segítse a felhasználót megfelelni az őt terhelő kötelezettségeknek. A felsorolás nem tekinthető kizárólagosnak.

A címzett köteles meggyőződni arról, hogy az idézett jogszabályokon kívül más nem vonatkozik rá.”

TOTAL HUNGARIA
Kereskedelmi Kft.
2040 Budaörs, Edison u. 2.
Adószám: 10446489-2-44
33

Dátum: